

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!
Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch.
Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.
Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.

マッドバン

ノンデコレーションボディセット

MAD VAN

Non-Decoration Body Set



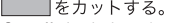
取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones
No.FAB502

- 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout the instruction manual, comprise:
Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
Liste des symboles à respecter lors du montage:
Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones

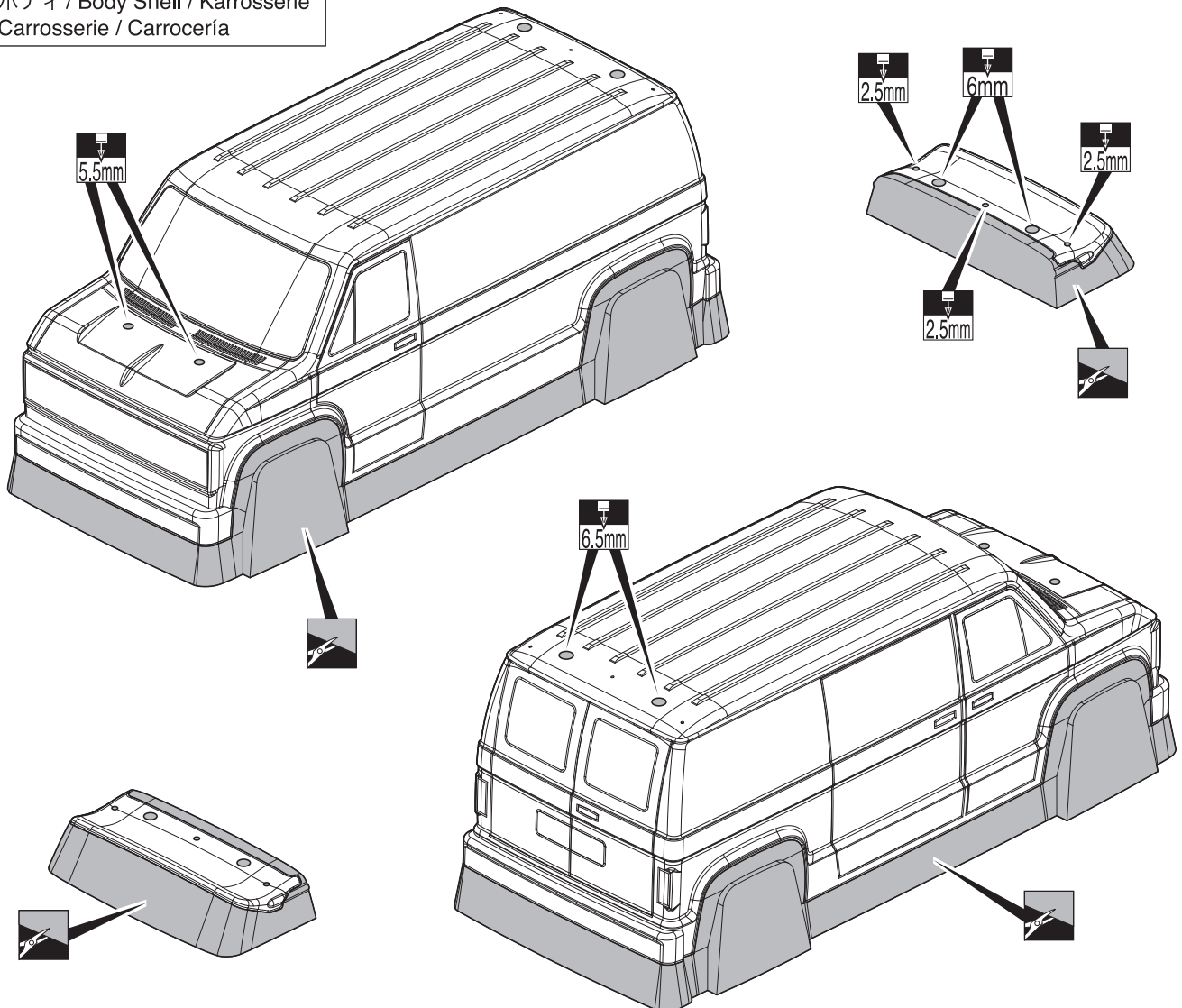
 6mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.

 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

 別購入品。
Must be purchased separately.
Das Teil ist nicht Bausatz enthalten.
Doit être acheté séparément.
Debe comprarse por separado.

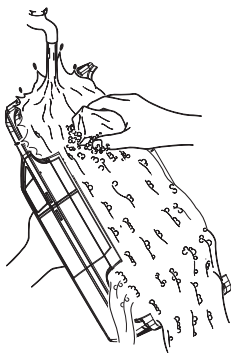
  をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.

1 ボディ / Body Shell / Karosserie Carroserie / Carrocería

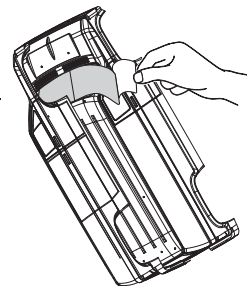


2 塗装 / Painting / Lackierung Peinture / Pintado de la Carrocería

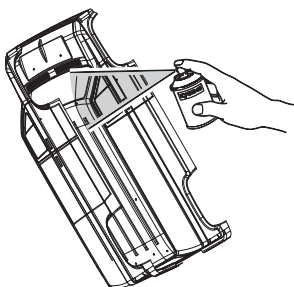
- ① 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karrosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.
Avant de peindre, nettoyez la carrosserie soigneusement avec un produit vaisselle.
Antes de pintar, lave la carrocería con agua jabonosa, aclare y deje secar.



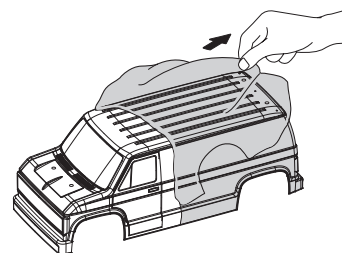
- ② ウィンドウ部分に、内側からマスキングシートを貼る。
Mask the windows from the inside.
Maskieren Sie die Fenster von innen.
Masquez les fenêtres de l'intérieur.
Enmascare las ventanas desde el interior.



- ③ ポリカーボネイト用塗料でボディ内側を塗装する。
Paint the body shell from the inside using Polycarbonate paint.
Lackieren Sie die Karrosserie von innen mit Polycarbonatfarbe.
Peignez la carrosserie avec des peintures en Peinture polycarbonate.
Pinte la carrocería desde el interior utilizando Pintura de policarbonato.

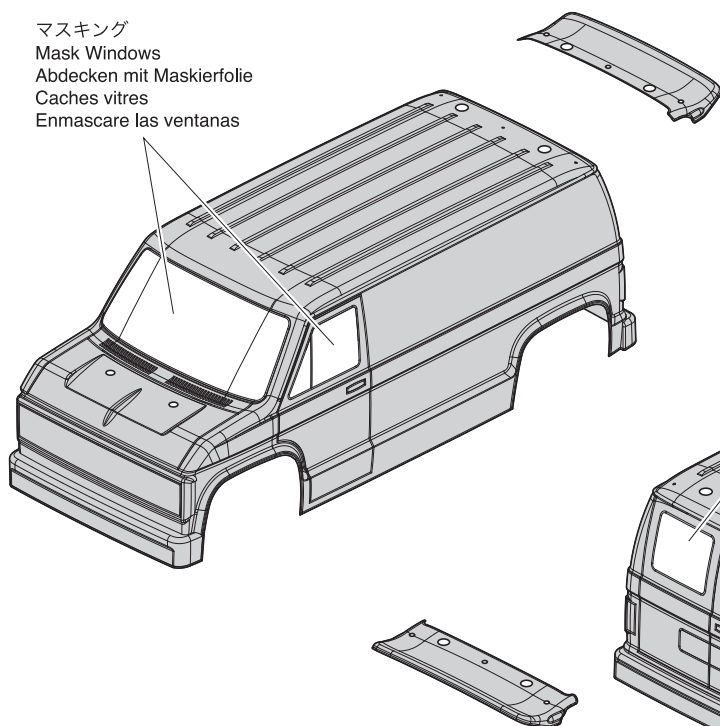


- ④ 塗装後、ボディ表面の保護ビニールシートをはがしておく。
After painting, remove the protective film from the body shell.
Ziehen Sie den Schutzfilm von der Karrosserie ab.
Enlevez le film protecteur de la carrosserie.
Una vez terminado el trabajo de pintado, retire el plástico protector.

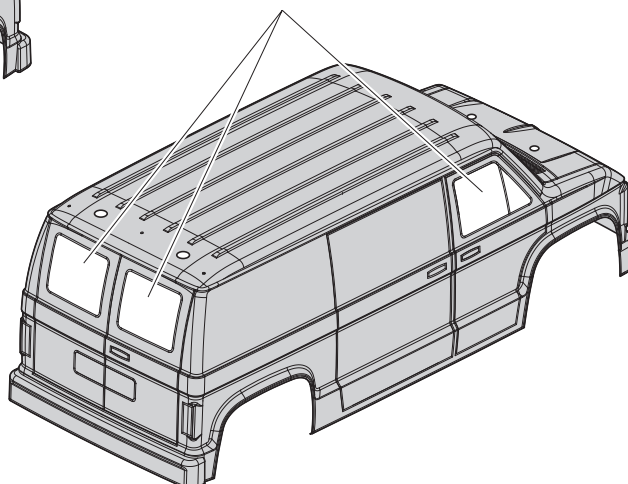


- ▶ お好みに塗装してください。
Please be painted to your liking.
Bitte nach Ihren Wünschen lackiert werden.
S'il vous plaît être peint à votre goût.
Por favor, ser pintado a su gusto.

マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

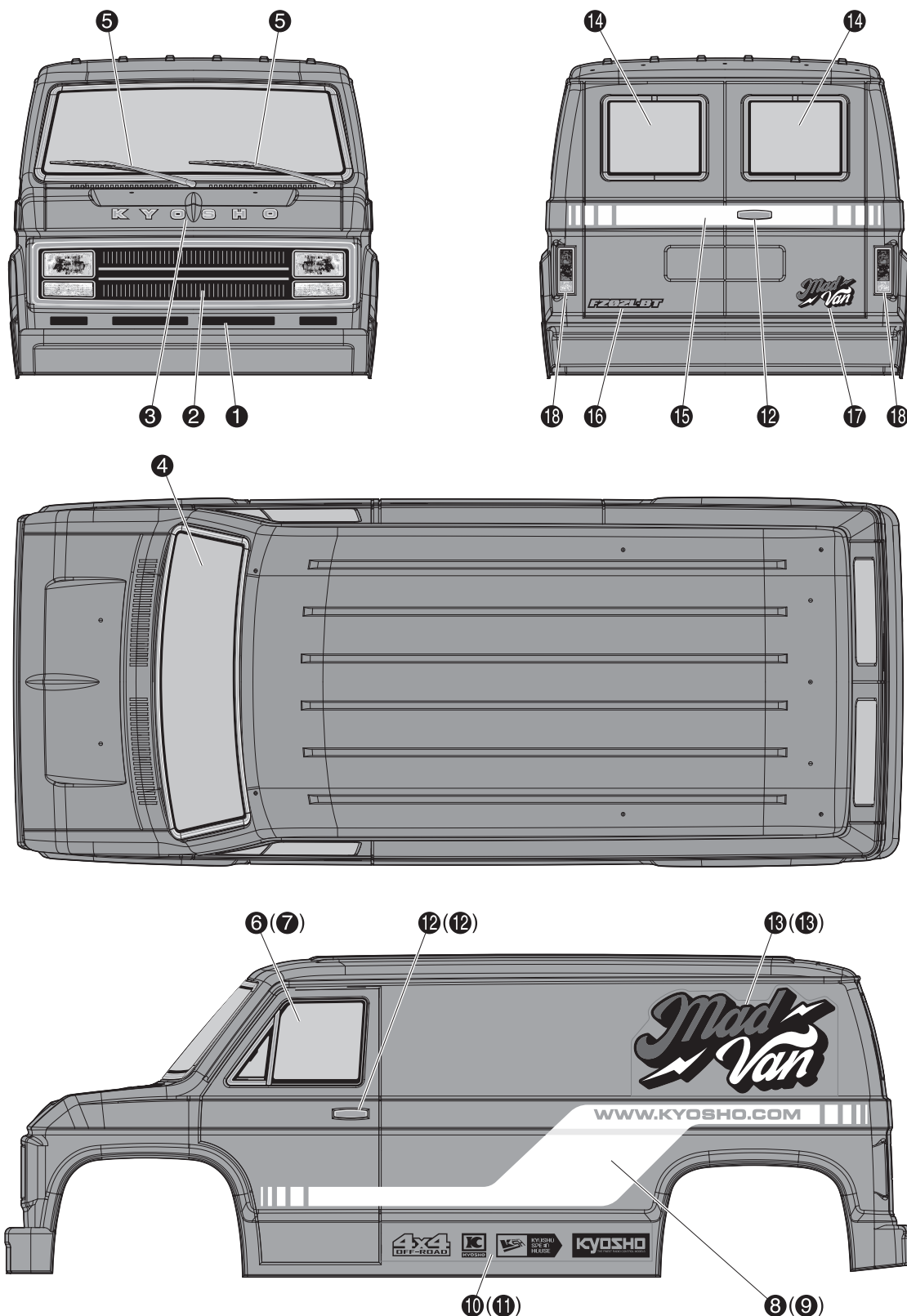
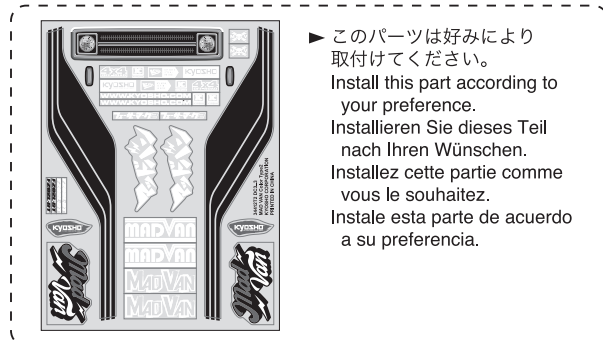


マスキング
Mask Windows
Abdecken mit Maskierfolie
Caches vitres
Enmascare las ventanas

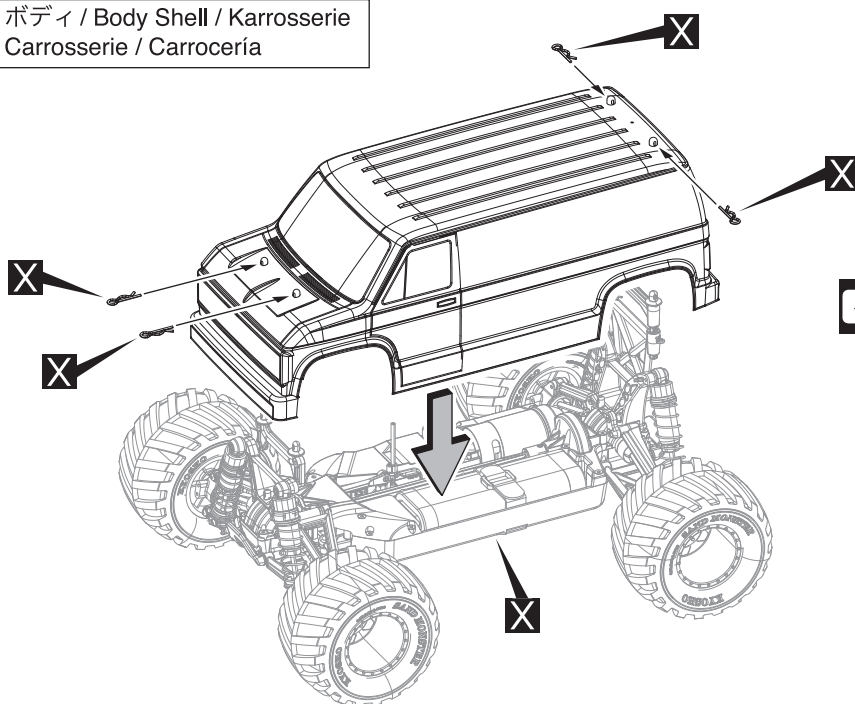


3 デカール / Decals / Aufkleber Autocollants / Adhesivos

- ▶ 図の位置に①から順にデカールをはる。
Apply the decals to the positions indicated in numerical order.
Tragen Sie die Aufkleber in der Reihenfolge ihrer Nummern auf.
Appliquez les autocollants dans l'ordre de leur numéro.
Coloque los adhesivos siguiendo el orden indicado.
- ▶ カッコの中は反対側用のデカールナンバーです。
The decal numbers between brackets are only for the opposite side.
Die Aufkleber in Klammern sind für die andere Seite.
Les autocollants entre parenthèses sont pour le côté opposé.
Los números entre paréntesis son para el lado opuesto.



4

ボディ / Body Shell / Karosserie
Carroserie / Carrocería

安全のため、走行させる場合は必ず
ボディを取付ける。

For safety reasons, always fit the body
shell when running your car (except when
performing the engine run-in procedure).

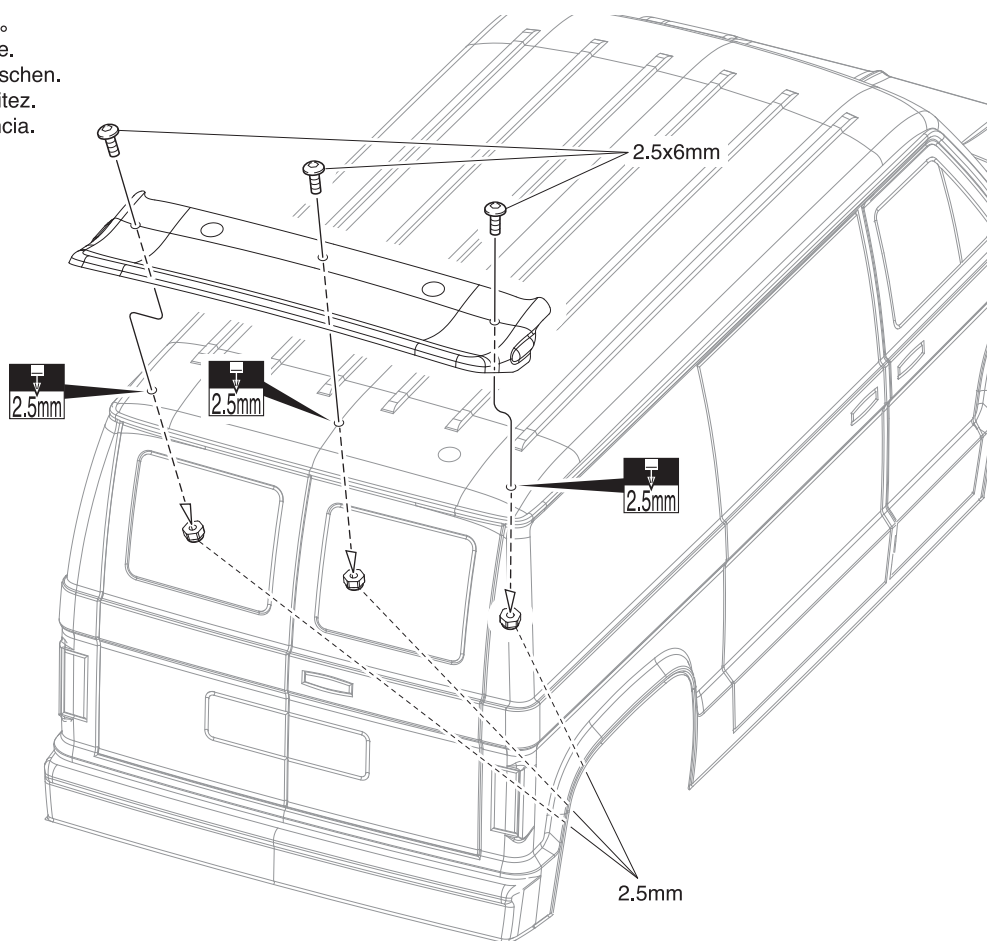
Aus Sicherheitsgründen raten wir Ihnen,
die Karosserie immer aufzusetzen,
wenn Sie Ihr Auto bedienen !

Pour des raisons de sécurité, montez
la carroserie toujours quand vous
opérez votre modèle !

Utilice su modelo con la carrocería colocada !

リヤスポイラーの取付け / Installing the rear spoiler / Heckspoiler einbauen / Installation du spoiler arrière / Instalar el alerón trasera

- ▶ このパーツは好みにより取付けてください。
Install this part according to your preference.
Installieren Sie dieses Teil nach Ihren Wünschen.
Installez cette partie comme vous le souhaitez.
Instale esta parte de acuerdo a su preferencia.



2.5 x 6mm ボタンヘックスビス
Button Hex Screw
Inbus-Halbrundschaube
Vis BTR à tête ronde
Button hex tornillo



3

2.5mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon



3

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商ホームページ
www.kyosho.com

KYOSHO
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

京商株式会社 〒243-0021 神奈川県厚木市岡田3050 厚木アクストメインタワー7F

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜（祝祭日を除く）13：00～18：00

PRINTED IN CHINA

*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
© Copyright 2022 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製